

# GEMEINDE EPPAN an der Weinstraße

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL

Abkommen auf dezentraler Ebene im Sinne des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinde, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015

Abänderung der Regelung des Mensadienstes für die Bediensteten der Gemeinde Eppan an der Weinstraße

Nach Einsichtnahme

- in den Artikel 12 und 13 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. unterzeichnet am 2. Juli 2015 betreffend die Abkommen auf dezentraler Ebene;
- in den Artikel 96 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12. Februar 2008 betreffend den Mensadienst;
- in den Artikel 6 des Zweiten Teilvertrages für die Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2019-2021 unterzeichnet am 03.12.2020 betreffend die Änderungen zum Artikel 96 (Mensadienst) des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12. Februar 2008;
- in das dezentrale Abkommen zur Regelung des Mensadienstes für die Bediensteten der Gemeinde Eppan an der Weinstraße unterzeichnet am 18. Dezember 2017;
- in das dezentrale Abkommen vom 13.09.2018 mit welchem die Form der Gewährung des Mensabeltrages abgeändert wurde und zwar mittels direkter Zahlung an jene Gastbetriebe, welche mit der Gemeinde eine entsprechende Vereinbarung abgeschlossen haben;

es zweckmäßig erachtet, den 2. Absatz des Artikels 2 betreffend den Betrag des Selbstbehaltes zu streichen und den Artikel 2 des dezentralen Abkommens vom 13.09.2018 zu ersetzen;

# COMUNE DI APPIANO sulla Strada del Vino

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE

Accordo a livello decentrato ai sensi del testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015

Modifica del Regolamento del servizio mensa per i dipendenti del Comune di Appiano sulla Strada del Vino

Visti

gli articoli 12 e 13 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. sottoscritto il 2 luglio 2015 riguardanti gli accordi a livello decentrato;

- l'articolo 96 del contratto collettivo intercompartmentale del 12 febbraio 2008 riguardante il servizio mensa;

- l'articolo 6 secondo accordo stralcio per il rinnovo del contratto collettivo intercompartmentale per i triennio 2019-2021 sottoscritto il 03.12.2020 riguardante le modifiche all'articolo 96 (servizio mensa) del contratto collettivo intercompartmentale del 12 febbraio 2008;

- l'accordo decentrato per il regolamento del servizio mensa per i dipendenti del Comune di Appiano sulla Strada del Vino sottoscritto il 18 dicembre 2017;

- l'accordo decentrato del 13.09.2018 con il quale è stato cambiato la forma di concessione del contributo per la mensa, precisamente stabilendo che sarà il Comune a pagare direttamente gli esercizi di ristorazione che avranno stipulato una relativa convenzione con il Comune;

ritenuto opportuno, di eliminare il comma 2 dell'articolo 2 riguardante la quota di carico del dipendente e di sostituire l'articolo 2 dell'accordo decentrato del 13.09.2018;

wird zwischen den	tra le
<b>Vertretern der Gewerkschaft</b>	<b>Delegazioni Sindacali</b>
AGO vertreten durch Herrn	AGO rappresentato dal signor
<u>Stefano Boragine</u>	<u>Stefano Boragine</u>
ASGB vertreten durch Frau	ASGB rappresentato dalla signora
<u>Johanna Grossberger</u>	<u>Johanna Grossberger</u>
CGIL-AGB vertreten durch Frau	CGIL-AGB rappresentato dalla signora
<u>Ulrike Augschöll</u>	<u>Ulrike Augschöll</u>
SGB-CISL vertreten durch Frau/Herrn	SGB-CISL rappresentato dal/la signor/a
<u>Michaela Grasberger</u>	<u>Michaela Grasberger</u>
und der	e il
<b>Gemeinde Eppan an der Weinstraße vertreten durch</b>	<b>Comune di Appiano sulla Strada del Vino rappresentato</b>
den Bürgermeister, Herrn	dal Sindaco, signor
	Wilfried Trettl
den Generalsekretär, Herrn	dal Segretario Generale, signor
	Werner Natzler

# GEMEINDE EPPAN an der Weinstraße

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL

# COMUNE DI APPIANO sulla Strada del Vino

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE

Die Parteien vereinbaren folgende Abänderung der  
Regelung des Mensadienstes:

Der Artikel 2 des dezentralen Abkommens vom 13.09.2018  
wird wie folgt ersetzt,

2. Nach Einnahme der Mahlzeit unterzeichnet der  
Bedienstete im konventionierten Gastbetrieb eine  
monatliche Aufstellung auf welcher der Vor- und  
Nachname des Bediensteten, Tag und Uhrzeit der  
Beanspruchung des Dienstes und der Betrag der  
Mahlzeit angeführt sind.

Der Gastbetrieb stellt eine/n den diesem Betrag  
entsprechende/n Kassabeleg/Steuerquittung aus,  
den der/die Bedienstete mindestens 4 Monate auf-  
bewahren muss, um Kontrollen durch die Gemein-  
deverwaltung zu ermöglichen. Dem/der Bediensteten  
werden nur jene Speisen und Getränke in  
Rechnung gestellt welche er/sie effektiv eingenom-  
men hat.

Eppan an der Weinstraße, 09/04/2021

Für die Gemeinde Eppan an der Weinstraße

Der Bürgermeister/Il Sindaco  
Wilfried Trettl

Für die Gewerkschaften

AGO

Stefano Boragine

CGIL-AGB

Ulrike Augschöll

Le parti concordano la seguente modifica del  
regolamento del servizio mensa:

ritenuto opportuno, di eliminare il comma 2 dell'articolo 2  
riguardante la quota di carico del dipendente e di sostituire  
l'articolo 2 dell'accordo decentrato del 13.09.2018;

2. Il dipendente, dopo aver consumato il pasto in  
un esercizio di ristorazione convenzionato, presso  
questo, sottoscrive una distinta sulla quale sono  
riportati il suo nome e cognome, giorno e ora di  
consumazione del pasto, importo differenza a suo  
carico.

L'esercizio rilascerà uno scontrino o ricevuta fiscale  
che il dipendente dovrà conservare per almeno 4  
mesi in modo che l'Amministrazione comunale  
possa effettuare controlli. Al dipendente vengono  
fatturati solo il cibo e le bevande che ha  
effettivamente consumato.

Appiano sulla Strada del Vino, 09/04/2021

Per il Comune di Appiano sulla Strada del Vino

Der Generalsekretär/Il Segretario Generale  
Werner Natzler

Per i sindacati

ASGB

Johanna Grossberger

SGB-CISL

Michaela Grasberger